

DIVERSITÉIT  
VIELFALT

INTEGRATIOUN  
INTEGRATION

LU/DE

ZESUMME-  
LIEWEN  
MITEINANDER  
LEBEN



CONSEIL  
NATIONAL POUR  
ÉTRANGERS

CNE - CONSEIL NATIONAL POUR ÉTRANGERS  
5, rue Carlo Hemmer - L-1734 Luxembourg-Kirchberg  
Tél. : (+352) 247-85700 - Fax.: (+352) 247-85720  
[www.cne-luxembourg.lu](http://www.cne-luxembourg.lu) - [info@cne-luxembourg.lu](mailto:info@cne-luxembourg.lu)





Zu Lëtzebuerg wunne Leit mat méi wéi 200 verschiddene Nationalitéiten. De nationale Rot fir Auslänner (Conseil national pour étrangers, CNE) ass e consultatiivt Organ vun der Regierung fir all déi Froen, déi Net-Lëtzebuenger an hier Integratioun betreffen.

*Über 200 verschiedene Staatsbürgerschaften sind in Luxemburg vertreten. Der CNE (Conseil National pour Etrangers-Nationaler Rat für Ausländer) ist ein konsultatives Organ der luxemburgischen Regierung und kann bei Angelegenheiten konsultiert werden, die Ausländer und ihre Integration betreffen.*

12

Memberen, déi de Patronat, d'Gewerkschaften, de SYVICOL, d'Zivilgesellschaft an d'Flüchtlinge representéieren.

*Vollmitglieder, Vertreter der Arbeitgeberverbände und Gewerkschaften, Vertreter der Verbände der Luxemburger Städte und Gemeinden (SYVICOL), Vertreter der Zivilgesellschaft und der Flüchtlinge.*

D'MEMEBERE VUM CNE SINN AM JANUAR 2018 FIR DÉI NÄCHST 5 JOER ERNEIERT GINN.  
DIE ZUSAMMENSETZUNG DES CNES WURDE IM JANUAR 2018 FÜR 5 JAHRE ERNEUERT.

22

Memberen, déi d'Auslänner representéieren. Si gi vun den Auslänner-Associatioune gewielt an hier Unzuel pro Nationalitéit ass proportionell zu der Unzuel an der Bevëlkerung.

*Vollmitglieder, Mitglieder von Ausländerverbänden, die beim OLAI registriert sind. Sie entsprechen der proportionalen Vertretung der verschiedenen Staatsbürgerschaften, die in Luxemburg vorhanden sind.*

34

stellvertretend Memberen.  
stellvertretende Mitglieder.

*Der CNE hat den Auftrag, die Probleme der Ausländer und ihrer Integration zu untersuchen (Gesetz vom 16/12/2008) :*

- Entweder auf Anfrage der Regierung : die Regierung legt dem CNE einen Gesetzesentwurf zur Beratung vor.
- Oder auf Eigeninitiative : der CNE unterbreitet der Regierung einen Vorschlag, mit dem Ziel, die Lage der Ausländer und ihrer Familien zu verbessern.

*Der CNE legt der Regierung jedes Jahr einen Bericht über die Integration der Ausländer in Luxemburg vor.*

De CNE huet als Optrag, fir Problemer, déi d'Auslänner an hier Integratioun betreffen, ze ënnersichen (Gesetz vum 16/12/2008) :

- entweder op Ufro vun der Regierung : d'Regierung ënnerbreet dem CNE e Projet (z.B. e Gesetzesentwurf) a freet säin Avis ;
- oder op eegen Initiativ : de CNE ka selwer decidéieren, der Regierung eng Propositioun ze ënnerbreeden, fir d'Situatioun vun den Auslänner an hire Familljen ze verbesseren.

De CNE soll och all Joer der Regierung e Rapport ënnerbreeden iwwer d'Integratioun vun den Auslänner zu Lëtzebuerg.

De CNE gesäit sech op mannst dräi mol d'Joer an der Vollversammlung (réunion plénière). Fir d'Entscheidungen ze preparéieren, si verschidde Kommissiounen an Aarbechtsgruppen geschafe ginn.

Permanent Kommissiounen

- Kommissioun fir d'Relatiounen mat den Integratiounskommissiounen an de Gemengen (CCCI)
- Kommissioun fir Flüchtlingen an Asylbewerber
- Kommissioun fir Awanderer a Grenzgänger
- Kommissioun fir Jugend, Erzéiung a Weiderbildung
- Kommissioun fir Biergerbedeelegung a Veräiner
- Kommissioun fir Senioren

Aarbechtsgruppen

- « Kommunikatioun »
- « Lëtzebuergesch a Méisproochegkeet »
- « Situatioun vun de Bierger mat duebeler Nationalitéit »
- « geografesch Origine vun de Membere vum CNE an hire Parcours »

*Der CNE trifft sich jährlich mindestens dreimal im Plenum. Die verschiedenen Arbeitsgruppen und Ausschüsse bereiten Entwürfe vor, die im Plenum verabschiedet werden.*

Ständige Ausschüsse des CNES

- Ausschuss für die Verbindungen mit den beratenden Gemeindegemeinschaften für Integration (CCCI)
- Ausschuss für Flüchtlinge und Asylbewerber
- Ausschuss für Migranten und Grenzgänger
- Ausschuss für Jugendliche, Bildung und Fortbildung
- Ausschuss für Bürgerbeteiligung und Verbände
- Ausschuss für Senioren

Ständige und befristete Arbeitsgruppen

- „Kommunikationspolitik des CNES“
- „Luxemburgische Sprache und Mehrsprachigkeit im Großherzogtum“
- „Situation von binationalen Personen in Luxemburg“
- „Geografische Herkunft der Mitglieder des CNES und ihr Lebensgang“